

Llibres rebuts · Libros recibidos Received books

Kathryn KLINGEBIEL (2011): *Bibliographie linguistique de l'occitan médiéval et moderne (1987–2007)*. (Publications de l'association internationale d'études occitanes, VIII). Turnhout: Brepols, 544 p., 256 x 234 mm. ISBN 978-2-503-53104-5.

Ce volume de bibliographie linguistique occitane comprend plus de 6000 titres, sans compter des centaines de comptes rendus. Le volume reprend à partir de 1987 afin de couvrir une vingtaine d'années d'études de la langue médiévale et moderne. Il recouvre les domaines traditionnelles de la linguistique, les manuels et grammaires, l'histoire de la linguistique et la lexicologie occitanes, et aussi les études qui intéressent la langue dans son cadre historique, les éditions critiques et les études linguistiques de ces textes. Il témoigne de l'intérêt vivace porté aux études occitanes par tous les amis de la langue et des lettres occitanes.

Kathryn Klingebiel is Professor of French at the University of Hawai'i Mānoa. She has been active in Occitan bibliography for 30 years and also publishes on Occitan linguistics and the troubadours.

Victoria BÉGUELIN-ARGIMÓN; Gabriela CORDONE; Mariela DE LA TORRE [ed.] (2012): *En pos de la palabra viva: huellas de la oralidad en textos antiguos. Estudios en honor al profesor Rolf Eberenz*. (Fondo Hispánico de Lingüística y Filología, 11). Bern; Berlin; Bruxelles; Frankfurt am Main; New York; Oxford; Wien: Peter Land. ISBN 978-3-0343-1035-2.

El presente libro en honor al Profesor Rolf Eberenz reúne veintiún artículos sobre una de las temáticas que el homenajeado ha explorado por caminos poco transitados: la oralidad en los textos antiguos. Siguiendo la senda abierta por sus *Conversaciones estrechamente vigiladas. Interacción coloquial y español oral en las actas inquisitoriales de los siglos xv a xvii* (Lausana/Zaragoza, 2003), el presente volumen no sólo diversifica los géneros de las fuentes escritas no literarias, sino que además amplía su marco temporal hasta los albores del siglo xx. La obra se articula en dos partes: los estudios de la primera plantean una serie de reflexiones de orden teórico y evidencian los rastros que ofrecen las fuentes escritas no literarias tanto peninsulares como americanas para «recomponer» la fonética, la morfosintaxis y el léxico propios del coloquio en tiempos antiguos. La segunda parte refleja la diversidad y riqueza de los textos que permiten seguir las pistas de dicha oralidad. Las contribuciones muestran que cada género textual —desde las cartas privadas hasta la prensa escrita pasando por las gramáticas y manuales de aprendizaje del español, los textos sapienciales o los narrativos—

ofrece un terreno particularmente propicio para observar una u otra faceta de la oralidad. El conjunto de trabajos que aquí se presentan trata de espigar en los documentos todas aquellas huellas que los acercan a la inmediatez comunicativa característica de la palabra viva.

Victoria Béguelin-Argimón es Doctora en letras por la Universidad de Lausana (Suiza) donde ejerce como profesora de lengua y lingüística españolas. Sus trabajos de investigación se han centrado en la didáctica del español lengua extranjera y los relatos de viajes medievales, temas sobre los que ha publicado numerosos artículos.

Gabriela Cordone es doctora en letras por la Universidad de Friburgo (Suiza) y docente-investigadora en la Universidad de Lausana. Ha impartido cursos de literatura española en las universidades de Friburgo, Berna y Toulouse-Le Mirail. Ha publicado numerosos estudios sobre dramaturgia y narrativa española contemporánea.

Mariela de La Torre es doctora en letras por la Universidad de Lausana (Suiza), ha sido profesora de Lingüística y Lenguas Iberorrománicas en las universidades de Neuchâtel y Berna, impartiendo docencia actualmente en las universidades de Friburgo y Ginebra. Sus trabajos de investigación y publicaciones se han centrado en la semántica y la lexicología hispanoamericanas, así como en el estudio de las huellas de la oralidad en el español clásico.

Xavier Frías Conde (2012): *Notas de sintaxis sarda: El sardo confrontado con otras lenguas románicas*. (Samanunga, 7). Cagliari/Casteddu: Condaghes, 120 p., 150 x 210 mm. ISBN 978-88-7356-198-9.

La sintaxis es la parte de la gramática que normalmente recibe menos atención. En este libro, la sintaxis se convierte en la protagonista absoluta; concretamente la sintaxis de la lengua sarda comparada con la de las otras lenguas románicas —sus hermanas—, porque es así como mejor se aprecia la grandeza de esta lengua. El enfoque es simple, sin demasiados términos técnicos, de modo que cualquier persona pueda entenderlo. La obra está destinada a atraer aún más el interés por la lengua de Cerdeña entre el público de lengua española.

Xavier Frías Conde es doctor en Filología Románica, licenciado en Filología Inglesa y diplomado en Ciencias de la Educación. Compagina su actividad docente en la UNED, donde imparte clases de gallego y portugués, con la traducción. Es autor de diversos libros y artículos sobre lingüística románica y dialectología, así como del curso inicial de lengua sarda «Totu sas paràulas» (impartido *online* por Romania Minor, ODELLEUM – Universitat de Girona y el Círculo Sardo Ichnusa – Madrid, con la colaboración de la Regione Autonoma della Sardegna / Regione Autònoma de Sardigna).